

RECOMENDACIONES EN LA INSTALACIÓN • RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATION

Alaplana Cerámica ha elaborado una serie de recomendaciones, que se detallan a continuación, ofreciendo una guía para una correcta colocación de los productos cerámicos. La primera consideración que se debe de tener en cuenta a la hora de presentarlo en proyecto o prescripción es su destino y uso. A partir de ahí, la correcta colocación de los azulejos asegurará su durabilidad evitando roturas o posibles problemas futuros. Para ello, será de vital importancia el uso de materiales de agarre adecuados dependiendo del tipo de producto, asegurando así su durabilidad y resaltando la belleza del ambiente. En todos los casos es necesario que la ejecución del trabajo la hagan alicatadores profesionales optimizando las prestaciones tanto técnicas como estéticas para obtener un resultado inmejorable.

Alaplana Cerámica a élaboré une série de recommandations, détaillées ci-dessous, qui constituent un guide pour la pose correcte des produits céramiques. La première considération à prendre en compte lors de la présentation d'un projet ou d'une prescription est sa destination et son utilisation. À partir de là, la pose correcte des carreaux garantira leur durabilité en évitant les cassures ou d'éventuels problèmes futurs.

Pour cela, il est essentiel d'utiliser des matériaux de fixation adaptés au type de produit, afin de garantir leur durabilité et de mettre en valeur la beauté de l'environnement. Dans tous les cas, il est nécessaire que les travaux soient réalisés par des carreleurs professionnels afin d'optimiser les performances techniques et esthétiques et d'obtenir un résultat irréprochable.

Traduit avec DeepL.com (version gratuite)

SELECCIÓN Y DISEÑO DEL PRODUCTO CERÁMICO

Es de gran importancia en el momento de la selección del producto cerámico tener en cuenta diversas especificaciones a parte del diseño.

En función de su uso y destino: público/privado, interior/exterior, pavimento/revestimiento, entre otros, hay que prestar especial atención a las exigencias técnicas tales como: resistencia a la helada, resistencia química, resistencia al deslizamiento, resistencia al rayado así como las características dimensionales (ver apartado de Características Técnicas : Clasificación normalizada según UNE 14411).

Una vez seleccionado el azulejo y vistas las características de éste, se determinarán los soportes de colocación, así como los materiales de agarre y rejuntado.

REPLANTEO DEL ESPACIO

Prevía limpieza habrá que hacer un replanteo general del espacio a revestir en niveles, aplomado, comprobación de huecos y disposición de tramas de juntas teniendo en cuenta tanto los huecos como carpinterías, preinstalaciones o mobiliario fijo.

Para la correcta colocación posterior es importante respetar los tiempos de fraguado y maduración de los soportes para que puedan aguantar correctamente las cargas evitando que posibles tensiones y movimientos estructurales afecten a las capas superiores. Debe al mismo tiempo comprobarse la nivelación, asegurando una superficie homogénea, lisa y sólida exenta de polvo, cal, grasas y humedad para una correcta adhesión.

Los soportes muy lisos o de baja absorción, sobre todo en los proyectos de reforma, como los revestimientos existentes (cerámicos, terrazo o piedra natural) requerirán el uso de adhesivos cementosos tipo C1 o cementosos mejorados tipo C2, incluso de una aplicación de imprimación previa específica que mejoren la adherencia.

En los soportes de elevada absorción de agua se puede aplicar una imprimación sellante para reducir la absorción de agua y facilitar el extendido del adhesivo.

Es importante también en esta fase tener presente los formatos de piezas que se van a utilizar, así como la colocación entre ellas para reducir al mínimo el corte de las baldosas, evitando recurrir a cortes muy estrechos que afectarán en gran medida a la estética del ambiente.

SÉLECTION ET CONCEPTION DE PRODUITS CÉRAMIQUES

Lors de la sélection d'un produit céramique, il est très important de tenir compte de diverses spécifications autres que le design. En fonction de son utilisation et de sa destination : public/privé, intérieur/extérieur, sol/mur, entre autres, une attention particulière doit être accordée aux exigences techniques telles que : la résistance au gel, la résistance chimique, la résistance au glissement, la résistance aux rayures ainsi que les caractéristiques dimensionnelles (voir la section Caractéristiques techniques : classification normalisée selon la norme UNE 14411). Une fois le carrelage sélectionné et ses caractéristiques étudiées, les supports de pose, ainsi que les matériaux de fixation et de jointoiement, seront déterminés. Traduit avec DeepL.com (version gratuite)

AMÉNAGEMENT DE L'ESPACE

Après le nettoyage, il sera nécessaire de repenser globalement l'espace à couvrir en termes de niveaux, de plomberie, de vérification des espaces et de disposition des cadres de jonction en tenant compte à la fois des espaces et de la menuiserie, des pré-installations ou du mobilier fixe. Pour une installation correcte, il est important de respecter les temps de prise et de maturation des supports afin qu'ils puissent supporter correctement les charges, en évitant que d'éventuelles tensions et mouvements structurels n'affectent les couches supérieures. Le nivellement doit être vérifié en même temps, en s'assurant d'une surface homogène, lisse et solide, exempte de poussière, de chaux, de graisse et d'humidité pour une adhérence correcte. Les supports très lisses ou à faible absorption, en particulier dans les projets de rénovation, tels que les revêtements existants (céramique, terrazzo ou pierre naturelle), nécessiteront l'utilisation d'adhésifs cimentaires de type C1 ou d'adhésifs cimentaires améliorés de type C2, y compris l'application préalable d'un apprêt spécifique qui améliore l'adhérence. Sur les supports à forte absorption d'eau, un apprêt d'étanchéité peut être appliqué pour réduire l'absorption d'eau et faciliter l'étalement de l'adhésif.

À ce stade, il est également important de garder à l'esprit les formats des pièces à utiliser ainsi que leur emplacement entre elles afin de minimiser la découpe des carreaux, en évitant de recourir à des découpes très étroites qui affecteront grandement l'esthétique de l'environnement.

COLOCACIÓN • LAYING

Para que se pueda apreciar la calidad, y las prestaciones de los productos cerámicos, debemos asegurarnos de que han sido bien colocados, tanto desde el punto de vista técnico como estético. Para esto, es imprescindible, que la colocación de las baldosas cerámicas sea realizada por un profesional experimentado y conocedor de la técnica y de los materiales a utilizar. A continuación, se exponen algunas recomendaciones generales a tener en cuenta para la correcta colocación de un revestimiento con baldosas cerámicas

Afin d'apprécier la qualité et les performances des produits céramiques, il faut s'assurer qu'ils ont été correctement posés, tant d'un point de vue technique qu'esthétique. Pour cela, il est essentiel que les carreaux céramiques soient posés par un professionnel expérimenté qui connaît bien la technique et les matériaux à utiliser. Voici quelques recommandations générales à prendre en compte pour une pose correcte d'un revêtement en carreaux céramiques.

CONSEJOS DE COLOCACIÓN GENERAL

- Para formatos rectangulares, la colocación trabada nunca debe superar el 20% de la longitud del lado que se aplica.
- En colocación con cemento cola, no mojar las piezas.
- Nivelar las superficies antes de aplicar elementos de fijación (morteros, cementos, cola, etc.)
- Respetar las juntas de dilatación perimetrales y estructurales.
- Colocar el producto mezclando varias cajas y verifica la uniformidad de tono.
- En producto porcelánico, utilizar cortadora eléctrica refrigerada por agua y con disco específico para porcelánico.
- Agujereado de porcelánico:
 - Utilizar brocas para porcelánico.
 - No utilizar el percutor en el taladro.
 - Taladrar a bajas revoluciones.
 - Empezar con brocas finas y terminar ajustando con la broca definitiva.
 - Refrigerar la broca en uso.
- Limpiar con productos no abrasivos.

Finalizada la colocación debemos proteger el acabado cerámico recién colocado de las inclemencias del tiempo, heladas, y secado prematuro.

ESPECIFICACIONES DE PRODUCTOS RECTIFICADOS

- Tener especialmente cuidado en la manipulación de las piezas. Los bordes rectificados se prestan a una fácil rotura o despuntado por su canto vivo.
- No mojar las piezas antes de colocarlas ya que pueden sufrir una ligera deformación que dificulte su colocación.
- El lugar de colocación debe estar maestreado con un fraguado mínimo a tres días.
- Seguir con precisión las instrucciones de amasado y aplicación del fabricante de mortero.
- Aplicar cemento cola con llana dentada.
- Pese que el material rectificado se presta a una colocación sin junta es aconsejable dejar una junta mínima de 2mm evitando así cualquier tipo de problema dimensional y eliminación de tensiones. La junta se realizará con mortero específico para esta labor y con llana de goma.
- Se debe colocar por paños completos.
- Proteger los pavimentos de tránsito en su fase de endurecimiento.
- Seguir con precisión las instrucciones del fabricante de mortero.
- Rejuntar con mortero específico para esta labor y llana de goma.

CONSEILS GÉNÉRAUX DE POSE

- Pour les formats rectangulaires, le placement verrouillé ne doit jamais dépasser 20 % de la longueur du côté à appliquer.
- Lors de la pose avec de la colle à ciment, ne mouillez pas les pièces.
- Nivelez la surface avant d'appliquer les éléments de fixation (mortiers, ciments, colle, etc.).
- Respectez les joints de dilatation périphériques et structurels.
- Placez le produit en mélangeant plusieurs boîtes et vérifiez l'uniformité de la teinte.
- Pour les produits en grès cérame, utilisez une coupeuse électrique refroidie à l'eau avec un disque spécifique pour le grès cérame.
- Trous dans le grès cérame :
 - Utilisez des forets pour grès cérame.
 - N'utilisez pas le marteau sur la perceuse.
 - Percez à faible vitesse.
 - Commencez avec des forets fins et terminez en ajustant avec le foret final.
 - Réfrigérez le foret utilisé.
- Nettoyez avec des produits non abrasifs. Une fois l'installation terminée, nous devons protéger le revêtement céramique nouvellement posé des intempéries, du gel et du séchage prématuré.

SPÉCIFICATIONS DES PRODUITS RECTIFIÉS

- Soyez particulièrement prudent lors de la manipulation des pièces. Les bords rectifiés peuvent se casser ou s'émousser facilement en raison de leur tranchant.
- Ne mouillez pas les pièces avant de les poser, car elles pourraient subir une légère déformation qui rendrait leur mise en place difficile.
- Le lieu de pose doit être maîtrisé avec un temps de prise minimum de trois jours.
- Suivez scrupuleusement les instructions de mélange et d'application du fabricant du mortier.
- Appliquez la colle-ciment à l'aide d'une truelle dentée.
- Bien que le matériau rectifié se prête à une pose sans joint, il est conseillé de laisser un joint minimum de 2 mm, afin d'éviter tout type de problème dimensionnel et d'éliminer les contraintes. Le joint sera réalisé avec un mortier spécifique à cet effet et à l'aide d'une truelle en caoutchouc.
- Il doit être posé par couches pleines.
- Protéger les chaussées pendant leur phase de durcissement.
- Suivre scrupuleusement les instructions du fabricant du mortier.
- Jointoyer avec un mortier spécifique à cet usage et une truelle en caoutchouc.

REJUNTADO • COULAGE DE JOINTS

Para un correcto funcionamiento del producto cerámico hay que tener en cuenta cuatro tipos de junta:
Pour un bon fonctionnement du produit céramique, quatre types de joints doivent être étudiés :

JUNTAS ESTRUCTURALES

Son juntas cuya finalidad es absorber los posibles movimientos de la estructura. Independientemente del tipo de revestimiento utilizado, se rematan usualmente con materiales de elasticidad duradera, tales como, másticos, cubrejuntas externos, perfiles o cubre cantos de plástico o metal, entre otros.

JUNTAS PERIMETRALES

Su objetivo es evitar la acumulación de tensiones. En pavimentos se deben dejar juntas en los límites de encuentro con elementos verticales (muros, tabiques, pilares, ...).

Las juntas perimetrales deben ser continuas y con una anchura no inferior de 1,5 cm, deben llegar hasta el soporte y normalmente quedarán ocultas por el rodapié. También pueden ocultarse rellenando la junta con un material elástico duradero tal como un mástico o silicona.

JUNTAS DE PARTICIÓN

Se plantean para grandes superficies pavimentadas o revestidas creando subdivisiones. Su función es evitar que se acumulen dilataciones y contracciones.

Pueden rellenarse con perfiles, materiales elásticos duraderos o con material de relleno de las juntas de colocación, siempre y cuando el material de agarre se haya secado por completo, es decir, haya transcurrido al menos un mes desde su colocación. La anchura de las juntas de partición no debe ser inferior a 5mm.

ESPECIFICACIONES DE PRODUCTOS RECTIFICADOS

Es la separación que se deja entre baldosas para compensar desviaciones dimensionales, evitar posibles desconchados o por razones funcionales o estéticas. Las especificaciones de rejuntado se recogen en la norma UNE-EN 13888.

De los diferentes tipos de rejuntados se recomienda utilizar el de fraguado rápido, con ellos nos aseguramos de mayor uniformidad en el color y la textura. Dependiendo del tipo de colocación de las baldosas, se recomienda seguir estas pautas de tiempos de espera:

- Si la colocación se ha realizado con adhesivo cementoso con fraguado rápido deberá realizarse pasadas como mínimo 4 horas.
- Si el adhesivo cementoso no dispone de fraguado rápido se iniciará su rejuntado pasadas 24 horas.
- En el caso de haber usado mortero de cemento, es recomendable esperar entre 10 y 15 días.

Teniendo en cuenta que las juntas de colocación también juegan un papel estético importante hay que tener en cuenta el color que se va a utilizar, por ello en el caso de utilizar colores de juntas contrastados es conveniente anteriormente comprobar la facilidad de limpieza. Al mismo tiempo, y de vital importancia, es el ancho de la junta. En caso de optar por una junta mínima la separación aconsejable no debe ser inferior a 1,5mm, ya que no permitirá que el material de rejuntado penetre bien, y por lo tanto no evitará el contacto entre las baldosas.

Cuando vayamos a rejuntar hay que asegurarse de que las juntas estén limpias y exentas de partículas, en el caso de tener que limpiarlas no hacerlo con herramientas que puedan producir rayas en la superficie. Se aconseja limpiar inmediatamente con agua tras la instalación para evitar que los residuos cementosos se endurezcan y adhieran a la superficie, evitando el arrastre del material sobre la superficie y la utilización de estropajos.

JOINTS STRUCTURELS

Il s'agit de joints dont la fonction est d'absorber les mouvements éventuels de la structure. Quel que soit le type de revêtement utilisé, ils sont généralement finis avec des matériaux à élasticité durable, tels que du mastic, des couvre-joints extérieurs, des profilés ou des couvre-joints en plastique ou en métal, entre autres.

JOINTS PÉRIMÉTRIQUES

Leur objectif est d'éviter l'accumulation de tensions. Dans les dallages, les joints doivent être placés aux limites de jonction avec des éléments verticaux (murs, cloisons, piliers, etc.).

Les joints périmétriques doivent être continus et d'une largeur minimale de 1,5 cm, ils doivent atteindre le support et seront normalement dissimulés par le bord arrondi. Ils peuvent également être dissimulés en remplissant le joint avec un matériau élastique durable tel que du mastic ou du silicone.

JOINTS DE PARTITION

Ils sont proposés pour les grands murs pavés ou carrelés créant des subdivisions. Leur fonction est d'empêcher l'accumulation de dilatations et de contractions.

Ils peuvent être remplis avec des profilés, des matériaux élastiques durables ou avec du matériau de remplissage pour les joints d'installation, à condition que le matériau de collage soit complètement sec, c'est-à-dire qu'au moins un mois se soit écoulé depuis son installation. La largeur des joints de séparation ne doit pas être inférieure à 5 mm.

JOINTS DE POSE

Il s'agit de l'espace laissé entre les carreaux pour compenser les écarts dimensionnels et éviter les éclats éventuels pour des raisons fonctionnelles ou esthétiques. Les spécifications relatives au jointoiment sont incluses dans la norme UNE-EN 13888.

Parmi les différents types de joints, il est recommandé d'utiliser ceux à prise rapide, afin de garantir une plus grande uniformité de couleur et de texture. En fonction du type de pose des carreaux, il est recommandé de respecter les délais d'attente suivants :

- *Si la pose a été réalisée avec un adhésif cimentaire à prise rapide, le jointoiment doit être effectué après au moins 4 heures.*
- *Si l'adhésif cimentaire n'est pas à prise rapide, le jointoiment peut être effectué après 24 heures.*
- *En cas d'utilisation de mortier de ciment, il est conseillé d'attendre entre 10 et 15 jours.*

Compte tenu du fait que les joints d'installation jouent également un rôle esthétique important, il convient de réfléchir à la couleur à utiliser ; par conséquent, en cas d'utilisation de couleurs de joints contrastées, il est conseillé de vérifier au préalable la facilité de nettoyage. Parallèlement, la largeur du joint revêt une importance capitale. Si l'on opte pour un joint minimal, la séparation recommandée ne doit pas être inférieure à 1,5 mm, car cela empêcherait le matériau de jointoiment de bien pénétrer et ne permettrait donc pas d'éviter le contact entre les carreaux.

Lorsque nous commençons le jointoiment, nous devons nous assurer que les joints sont propres et exempts de particules. Si vous devez les nettoyer, ne le faites pas avec des outils qui pourraient rayer la surface. Il est recommandé de nettoyer immédiatement à l'eau après la pose afin d'éviter que les résidus de ciment ne durcissent et n'adhèrent à la surface, en évitant de traîner le matériau sur la surface et d'utiliser des tampons à récurer.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO • NETTOYAGE ET ENTRETIEN

LIMPIEZA TRAS LA COLOCACIÓN

Una vez las juntas secas, es conveniente limpiar lo antes posible para retirar los restos de cemento, materiales de sellado de juntas o cualquier residuo que haya quedado sobre la superficie.

Hay que tener especialmente precaución en no usar productos de limpieza ácida sobre revestimientos recién colocados, ya que el ácido reacciona con el cemento no fraguado y puede deteriorar las juntas o soporte cerámico. Se recomienda impregnar la superficie con agua limpia antes y después del uso de estos agentes de limpieza. Si la limpieza se hace al cabo de tres o cuatro días debe realizarse con productos profesionales específicamente formulados para esa función. En la mayoría de los casos un buen agente para la limpieza es una solución ácida diluida como el vinagre de limpieza.

En el caso de utilizar productos químicos se aconseja realizar una prueba en una zona poco visible para comprobar que es adecuado y no altera la superficie. Los productos de limpieza altamente enérgicos pueden causar daños irreparables en la superficie.

El material pulido tiene mayor predisposición a la aparición de manchas debido a la aparición de microporos que se originan en el proceso de pulido. Para los materiales pulidos, se requiere un tratamiento de limpieza diferente al resto de materiales. Se recomiendan las siguientes especificaciones:

- Limpiar con una esponja húmeda antes que endurezca el material de rejuntado para evitar posibles rayados en la superficie.

Usar acetona o aguarrás para pintura o alquitrán, desincrustante ácido exento de ácido fluorhídrico para restos de material de obra, y para zonas con mayor suciedad detergentes para suelo, lejía o amoniaco en baja concentración diluidos en agua.

- Evitar la excesiva humedad en su limpieza y mantenimiento.
- En aquellas áreas con mayor sensibilidad a manchas como pueden ser las cocinas, es recomendable aplicar un impermeabilizador para facilitar la limpieza del material
- No aplicar ceras, aceites, ni detergentes sólidos con partículas abrasivas sobre las superficies brillantes. Los pulidos no toleran el uso de ácidos y álcalis de alta concentración.

MANTENIMIENTO

Las tareas de mantenimiento habituales para el material cerámico consistirá en la limpieza periódica mediante un lavado con agua o solución diluida con detergente.

Debemos tener en cuenta las siguientes recomendaciones:

- Evitar productos que deterioren su superficie como es el caso de los ácidos fuertes (sulfumán).
- Tener precaución con posibles golpes, punzamientos o caídas que puedan rayar, romper o deteriorar la superficie.
- No encharcar el suelo de agua. Su filtración podría dañar al forjado o manifestar humedades en el techo de la vivienda inferior e instalaciones.
- No sujetar elementos pesados en el revestimiento siendo necesario profundizar hasta encontrar el tabique.
- Es recomendable proteger los apoyos de los elementos del mobiliario que vayan a ser susceptibles de ser movidos para evitar el rayado o abrasión por arrastre no intencionado.
- En caso de la aparición de hongos por la presencia de humedad en el recubrimiento se eliminará lo antes posible con lejía doméstica previa comprobación en un sitio poco visible y se determinarán las causas de dicha humedad para evitar se produzcan en futuras ocasiones.
- En el caso de revestimientos porosos es habitual aplicar tratamientos superficiales de impermeabilización con líquidos hidrófugos y ceras que mejorarán su comportamiento frente a las manchas.

NETTOYAGE APRÈS L'INSTALLATION

Une fois les joints secs, il est conseillé de nettoyer dès que possible afin d'éliminer les restes de ciment, les matériaux de jointoiment ou tout résidu resté à la surface.

Il faut veiller tout particulièrement à ne pas utiliser de produits nettoyeurs acides sur les revêtements nouvellement posés, car l'acide réagit avec le ciment non pris et peut endommager les joints ou le support céramique. Il est recommandé d'imprégner la surface avec de l'eau claire avant et après l'utilisation de ces agents nettoyeurs.

Si le nettoyage est effectué après trois ou quatre jours, il doit être réalisé avec des produits professionnels spécialement formulés à cet effet. Dans la plupart des cas, un bon produit de nettoyage est une solution acide diluée, comme le vinaigre de nettoyage.

En cas d'utilisation de produits chimiques, il est conseillé d'effectuer un test sur une zone peu visible afin de vérifier que le produit est adapté et n'altère pas la surface. Les nettoyeurs très puissants peuvent causer des dommages irréparables à la surface.

- *Les matériaux polis sont plus prédisposés à l'apparition de taches en raison de la formation de micropores lors du processus de polissage. Les matériaux polis nécessitent un traitement de nettoyage différent des autres matériaux. Les spécifications suivantes sont recommandées :*
- *Nettoyer avec une éponge humide avant que le matériau de jointoiment ne durcisse afin d'éviter toute rayures à la surface.*

Utilisez de l'acétone ou de la térébenthine pour la peinture ou le goudron, un produit anti-voile acide (à l'exception de l'acide fluorhydrique).

pour les résidus de matériaux de construction, et pour les zones plus sales, des détergents pour sols, de l'eau de Javel ou de l'ammoniaque à faible concentration diluée dans de l'eau.

- *Évitez une humidité excessive lors du nettoyage et de l'entretien.*
- *Dans les zones plus sensibles aux taches, telles que les cuisines, il est conseillé d'appliquer un produit imperméabilisant pour faciliter le nettoyage du matériau.*
- *N'appliquez pas de cires, d'huiles ou de détergents solides contenant des particules abrasives sur les surfaces brillantes. Les produits de polissage ne tolèrent pas l'utilisation d'acides et d'alcalis hautement concentrés.*

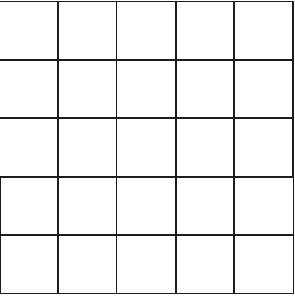
ENTRETIEN

L'entretien habituel des matériaux céramiques consiste en un nettoyage périodique à l'eau ou à l'aide d'une solution diluée avec un détergent. Veuillez lire les recommandations suivantes :

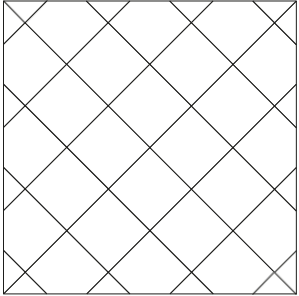
- *Évitez les produits qui détériorent sa surface, tels que les acides forts (acide chlorhydrique).*
- *Faites attention aux chocs, perforations ou chutes qui pourraient rayer, casser ou détériorer la surface.*
- *Ne noyez pas le sol avec de l'eau. Sa filtration pourrait endommager la dalle ou provoquer de l'humidité sur le toit de la maison inférieure et des installations.*
- *Ne posez pas d'éléments lourds sur le carrelage mural, il est nécessaire d'aller en profondeur jusqu'à trouver la cloison.*
- *Il est conseillé de protéger les supports des éléments de mobilier susceptibles d'être déplacés afin d'éviter les rayures ou l'abrasion dues à un glissement involontaire.*
- *En cas d'apparition de champignons dus à la présence d'humidité dans le revêtement, ceux-ci seront éliminés dès que possible à l'aide d'eau de Javel domestique après avoir vérifié dans un endroit discret et déterminé les causes de cette humidité afin d'éviter qu'elle ne se reproduise à l'avenir.*
- *Dans le cas de revêtements poreux, il est habituel d'appliquer des traitements de surface imperméabilisants à base de liquides hydrofuges et de cires qui amélioreront leur comportement face aux taches.*

TIPOS DE COLOCACIÓN • TYPES DE POSE

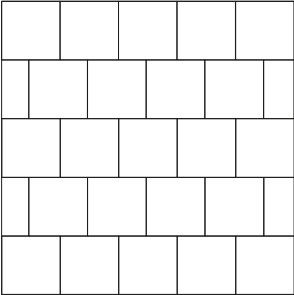
FORMATO CUADRADO • *FORMAT CARRÉ*



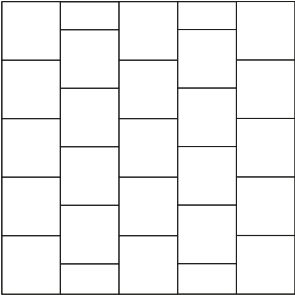
Colocación tradicional formato cuadrado.
Pose traditionnelle au format carré.



Colocación formato cuadrado a 45°.
Pose au format carré à 45°.

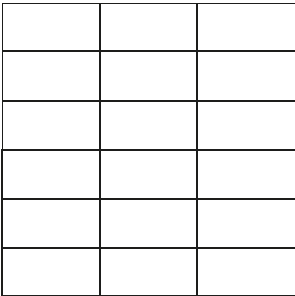


Colocación formato cuadrado con junta corrida horizontal.
Pose au format carré avec joint horizontal.

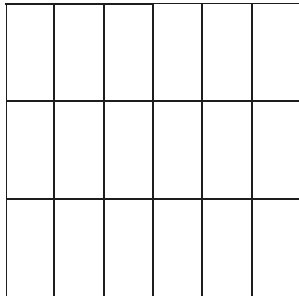


Colocación formato cuadrado con junta corrida vertical.
Pose au format carré avec joint vertical.

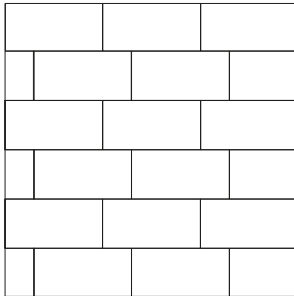
FORMATO RECTANGULAR • *RECTANGULAR FORMAT*



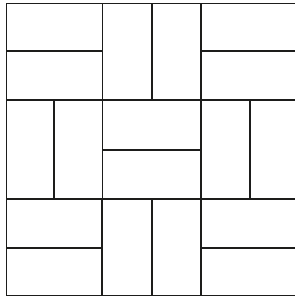
Colocación tradicional formato rectangular en horizontal.
Format rectangulaire traditionnel posé à l'horizontale.



Colocación tradicional formato rectangular en vertical.
Format rectangulaire traditionnel posé à la verticale.



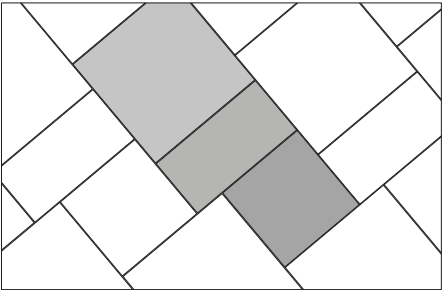
Colocación formato rectangular con junta corrida.
Pose au format rectangulaire avec joint continu.



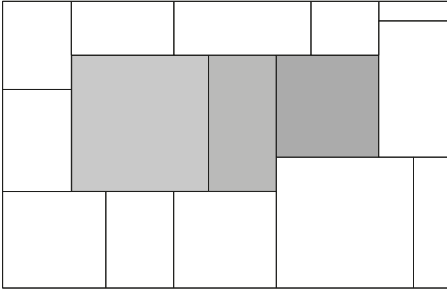
Deux par deux, posés en format rectangulaire.

MULTIFORMATO • *MULTIFORMAT*

NOTA IMPORTANTE:
Para colocaciones modulares de colecciones multiformato, se exige una junta mínima de 5 mm. A continuación, se muestran algunas soluciones de colocación:
REMARQUE IMPORTANTE :
Pour la pose modulaire de collections multiformats, un joint minimum de 5 mm est nécessaire. Voici quelques solutions de pose :



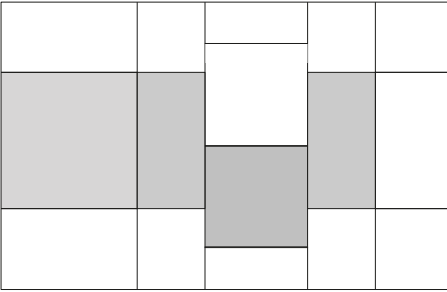
60x60cm · 24"x24" 149%
30x60cm · 12"x24" 124%
45x45cm · 18"x18" 127%



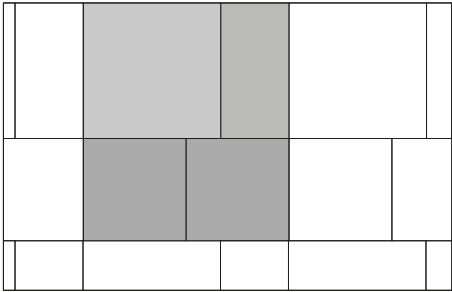
60x60cm · 24"x24" 149%
30x60cm · 12"x24" 124%
45x45cm · 18"x18" 127%

MULTIFORMATO • *MULTIFORMAT*

NOTA IMPORTANTE:
Para colocaciones modulares de colecciones multiformato, se exige una junta mínima de 5 mm. A continuación, se muestran algunas soluciones de colocación:
IMPORTANT NOTE:
For modular placement of multi-format collections, a minimum joint of 5 mm is required. Here are some laying solutions:



60x60cm · 24"x24" 139%
30x60cm · 12"x24" 139%
45x45cm · 18"x18" 122%



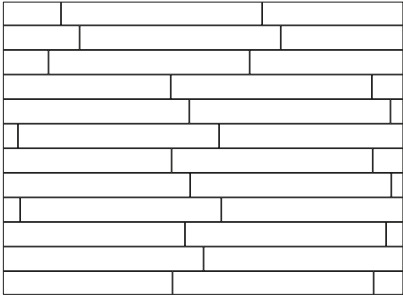
60x60cm · 24"x24" 142%
30x60cm · 12"x24" 118%
45x45cm · 18"x18" 140%

FORMATO RECTANGULAR - MADERAS • *FORMAT RECTANGULAIRE - BOIS*

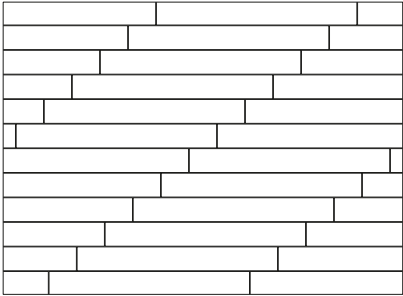
NOTA IMPORTANTE:
No colocar los formatos 15X90/23X120/25X100/30X150 con una traba superior al 20% del lado de mayor longitud. La empresa declina toda responsabilidad en caso de la no observancia de esta nota.

REMARQUE IMPORTANTE :

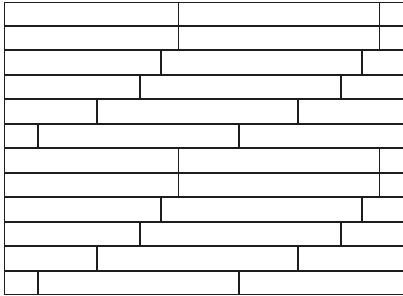
Ne placez pas les formats 6"x36"/9"x47"/10"x40"/12"x60" avec un verrouillage supérieur à 20 % sur le côté le plus long. La société décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette remarque.



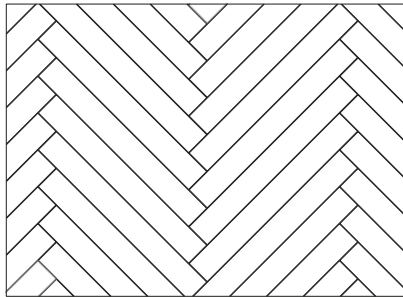
Colocación trabada (hasta 12 cm.)
Pose à fleur (jusqu'à 12 cm)



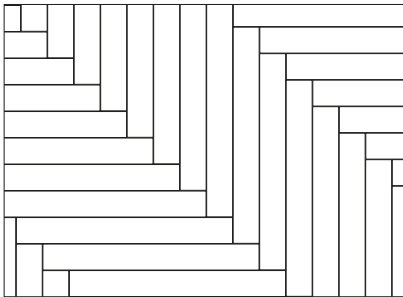
Colocación regular (separación máxima 12 cm.)
Pose régulière (espacement maximal de 12 cm)



Colocación regular (secuencia: 1-3-4, 3-6-7, 3-9-12 cm.)
Pose régulière

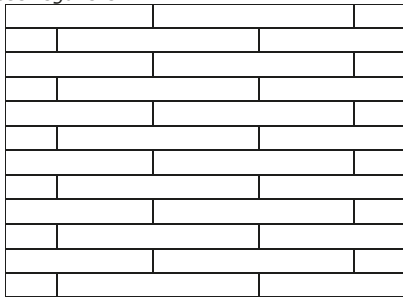


Colocación en espiga 45°
45° pose en chevrons



90° pose en chevrons

Colocación en espiga 90°



Colocación regular a media pieza (no aconsejable)
Pose régulière à demi-pièce (déconseillée)